



BASIC

ZIMSKA KARTICA MOBILNOSTI SKI BOHINJ SKI BOHINJ WINTER MOBILITY CARD

Dobrodošli v Bohinju!**BASIC ZIMSKA KARTICA MOBILNOSTI:**

- brezplačni prevozi s SKI BUSOM do smučišč Vogel, Soriška planina, Senožeta in Pokljuka,
- brezplačni redni avtobusni prevozi v Bohinju.

ŠE VEČ UGODNOSTI Z ZIMSKO KARTICO MOBILNOSTI PREMIUM.**Willkommen in Bohinj!****WINTER MOBILITÄT-KARTE BASIC:**

- kostenlose SKI BUS Fähre bus zu Vogel, Soriška planina, Senožeta und Pokljuka Ski Zentrum;
- kostenlose Busfahrten in Bohinj.

SONDERVORTEILE MIT DEM WINTER MOBILITÄT-GÄSTEKARTE PREMIUM.

Welcome to Bohinj!

BASIC WINTER MOBILITY CARD:

- free SKI BUS rides to Vogel, Soriška planina, Senožeta and Pokljuka ski centres;
- free regular bus lines in Bohinj.

MORE BENEFITS WITH THE PREMIUM WINTER MOBILITY CARD

Benvenuti a Bohinj!

TESSERA INVERNALE DI MOBILITÀ BASIC:

- trasporti gratuiti con lo SKI BUS fino agli impianti di Vogel, Soriška planina, Senožeta e Pokljuka;
- trasporti gratuiti con le linee regolari degli autobus a Bohinj.

TANTI ALTRI VANTAGGI CON LA TESSERA INVERNALE DI MOBILITÀ PREMIUM.

Z nakupom kartice se imetnik strinja, da Turizem Bohinj uporablja njegove osebne podatke, pridobljene z nakupom kartice za namene neposrednega trženja. Posameznik lahko v skladu s 73. členom Zakona o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo) kadarkoli pisno zahteva, da Turizem Bohinj trajno ali začasno preneha uporabljati njegove osebne podatke za namen neposrednega trženja. Turizem Bohinj je dolžan v 15 dneh ustrezno preprečiti uporabo osebnih podatkov.

By buying the card the card owner allows Tourism Bohinj organisation to use their personal data obtained by purchasing the card for direct marketing purposes exclusively. In accordance with Article 73 of the Personal Data Protection Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, no. 94/07 – official consolidated text), an individual can at any time make a written request to Tourism Bohinj to permanently or temporarily discontinue the use of personal data for direct marketing purposes. Tourism Bohinj organisation shall be obliged to appropriately prevent the use of personal data within 15 days from the request.

POMEMBNE INFORMACIJE:

Kartico lahko dobite, če ste nastanjeni pri partnerskem ponudniku Turizma Bohinj. Kartica je brezplačna in je na voljo v času od 1. novembra do 31. marca.

Kartica ni prenosljiva in velja izključno na vaše ime in priimek. Kartica velja v času vašega neprekinjenega bivanja v Bohinju.

Kartica nudi, brezplačne prevoze s SKI BUSOM do smučišč Vogel, Soriška planina, Senožeta in Pokljuka ter brezplačne redne avtobusne prevoze na vseh relacijah v Občini Bohinj.

Brezplačne prevoze lahko koristite v skladu z objavljenimi voznimi redi in razpoložljivostjo kapacitet. Brezplačni prevozi lahko koristite samo ob predložitvi kartice.

V primeru izgube ali poškodbe kartice čimprej obvestite gostitelja, prodajno mesto kartice ali Turizem Bohinj na tel. +386 45 74 75 90. V tem primeru ste upravičeni do nove kartice z enakimi pogoji veljavnosti.

IMPORTANT INFORMATION:

The card can be purchased by guests who are accommodated at Tourism Bohinj partner services providers. The card is free of charge and available from 1 November to 31 March.

The card is not transferable and may be used only by the person, whose name and surname are indicated on the card. The card is valid only during a continuous stay in Bohinj.

The card offers free bus rides in Bohinj, free ski bus rides to Vogel, Soriška planina, Senožeta and Pokljuka ski centres.

Free rides can only be used in accordance with the published timetables and the availability of capacities. Free rides can only be used upon submission of the card.

If the card is lost or damaged, notify your host, the card seller or Tourism Bohinj info centre (tel: +386 45 747 590). In this case guests are entitled to a new card under the same validity conditions.



Vse informacije o ugodnostih in pogojih uporabe
dobite v knjižici Zimska kartica mobilnosti
SKI BOHINJ.

All discount-related information are available
in the Ski Bohinj Winter Mobility Card Booklet.

Alle Informationen über die Vorteile bekommen
Sie in dem Heft Winter Mobilität-Gästekarte
Ski Bohinj.

Ulteriori informazioni sulle offerte disponibili
sono consultabili nella brochure nella brochure
Tessera invernale per la mobilità SKI Bohinj.

WICHTIGE INFORMATIONEN:

Die Karte können die Gäste, die bei einem Partner-Anbieter von Tourismus Bohinj übernachten. Die Karte ist kostenlos und vom 1. November bis zum 31. März verfügbar.

Die Karte ist nicht übertragbar und gilt ausschließlich für die Person, deren Name auf der Karte steht. Die Karte ist während Ihres dauernden Aufenthalts in Bohinj gültig.

Die Karte bietet kostenlose Busfahrten in Bohinj, und die Möglichkeit mit dem SKI BUS kostenlos zu Skigebieten Vogel, Soriška planina, Senožeta und Pokljuka zu fahren.

Kostenlose Busfahrten können von Inhaber nur gemäß den Busfahrplänen und der Verfügbarkeit der Kapazitäten genutzt werden. Der Karteninhaber kann die kostenlose Fahrt nur gegen Vorlage der Karte nutzen.

Wenn Sie die Karte verlieren oder sie wird beschädigt, sollten Sie so bald wie möglich den Gastgeber, die Verkaufsstelle oder Tourismus Bohinj auf die Telefonnummer +386 45 74 75 90 benachrichtigen. In diesem Fall ist der Guest zu einer neuen Karte mit den gleichen Gültigkeitsbedingungen berechtigt.

INFORMAZIONI IMPORTANTI:

La tessera può essere acquistata dagli ospiti che alloggiano presso le strutture dei partner del Turizem Bohinj. La tessera è disponibile dal 1° novembre al 31 marzo.

La tessera non è trasferibile ed è valida esclusivamente per il titolare, il cui nome e cognome vengono riportati sulla tessera stessa. La tessera è valida esclusivamente nel periodo ininterrotto del soggiorno a Bohinj.

La tessera offre servizi gratuiti con lo SKI BUS che portano fino agli impianti sciistici di Vogel, Soriška planina, Senožeta e Pokljuka nonché trasporti gratuiti su tutte le linee degli autobus nel Comune di Bohinj.

I servizi gratuiti possono essere usufruiti in base agli orari di servizio pubblicati e alla disponibilità. Il titolare può usufruire del servizio gratuito solo presentando la tessera.

In caso di smarrimento o danneggiamento della tessera si deve immediatamente avvisare la struttura ospitante, il punto vendita della tessera oppure il Turismo Bohinj al num. di telefono +386 45 74 75 90. In questo caso l'ospite può beneficiare di una nuova tessera alle stesse condizioni di validità.

INFORMACIJE IN KONTAKT / INFORMATION AND CONTACT:**Turizem Bohinj**

Stara Fužina 38, 4265 Bohinjsko jezero

t: +386 (0)4 574 75 90

e: info@bohinj.si, www.bohinj.si

**TURIZEM
BOHINJ**



Kartico zagotavlja Turizem Bohinj in Občina Bohinj.
The card is provided by Tourism Bohinj and the
Municipality of Bohinj.

Alpine pearls

Bohinj, ponosni član Alpine
Pearls Association
Bohinj, proud member
of Alpine Pearls Association

Spremljajte nas tudi preko socialnih omrežij. / Join our social media communities.
Folgen Sie uns auch in sozialen Netzwerken. / Seguiteci anche sui social.

[/lakebohinj](#) [/lakebohinj](#) [/lakebohinj](#)

www.bohinj.si

